



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 131 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Пятого комитета (A/56/730 и Corr.1)]

56/247. Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года¹, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 47/235 от 14 сентября 1993 года о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии и на свои последующие резолюции по этому вопросу, последними из которых являются резолюции 55/225 А от 23 декабря 2000 года и 55/225 В от 12 апреля 2001 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Международного трибунала по бывшей Югославии за период с 1 января по 31 декабря 2000 года³ и замечания Консультативного комитета по нему, содержащиеся в его докладе⁴,

принимая к сведению также резолюцию 1329 (2000) Совета Безопасности от 30 ноября 2000 года, касающуюся создания резерва судей ad litem при Международном трибунале по бывшей Югославии,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

¹ A/56/495 и Corr.1 и Add.1; и A/C.5/56/30.

² A/56/665 и A/56/717.

³ A/56/501.

⁴ A/56/665.

2. *выражает глубокое сожаление* по поводу задержки с представлением докладов Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии;

3. *подтверждает* пункт 3 своей резолюции 54/239 А от 23 декабря 1999 года и подчеркивает, что будущие доклады о финансировании Международного трибунала по бывшей Югославии должны представляться к 1 октября того года, в котором они должны рассматриваться;

4. *отмечает*, что в 2000 году Международный трибунал по бывшей Югославии по-прежнему использовал безвозмездно предоставляемый персонал, и подчеркивает необходимость неукоснительного соблюдения положений резолюции 51/243 Генеральной Ассамблеи от 15 сентября 1997 года по этому вопросу;

5. *отмечает также*, что использовалось большое число стажеров, и подчеркивает, что прием таких стажеров должен производиться в соответствии с установленными руководящими принципами, правилами и положениями, в частности в отношении того, что шестимесячные назначения должны производиться в исключительных случаях;

6. *с глубокой обеспокоенностью отмечает* высокую долю вакантных должностей в Международном трибунале по бывшей Югославии;

7. *с обеспокоенностью отмечает* отсутствие четкой стратегии выхода в отношении завершения работы Международного трибунала по бывшей Югославии;

8. *приветствует* все усилия, способствующие определению четкой стратегии выхода в отношении завершения работы Международного трибунала по бывшей Югославии, и в этом контексте отмечает замечание Консультативного комитета о наделении специальных национальных судов полномочиями по проведению судебных разбирательств, содержащееся в пункте 5 доклада Консультативного комитета⁴;

9. *отмечает* вопросы, поднятые Консультативным комитетом в пунктах 32, 80 и 82 его доклада⁴, и постановляет вернуться к рассмотрению этих вопросов на возобновленной пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи;

10. *постановляет*, что число должностей в штатном расписании Международного трибунала по бывшей Югославии должно оставаться на уровне, утвержденном на 2001 год, до тех пор, пока Генеральная Ассамблея на своей возобновленной сессии в марте 2002 года не определит надлежащие уровни на двухгодичный период 2002–2003 годов;

11. *уполномочивает* Международный трибунал по бывшей Югославии использовать необходимый объем ресурсов, предусмотренных на временный персонал общего назначения, достаточный для финансирования до 90 новых должностей, рекомендованных Консультативным комитетом, для достижения поставленных целей и выполнения намеченных функций при том понимании, что такое использование временного персонала общего назначения должно обеспечить суду возможность принять ускоренный график проведения судебных разбирательств, предусмотренный в предлагаемом бюджете, и будет без ущерба для решений, которые Генеральная Ассамблея примет на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии в отношении утвержденного штатного расписания на двухгодичный период 2002–2003 годов;

12. *приветствует* недавние меры по усовершенствованию функционирования Международного трибунала по бывшей Югославии и призывает продолжать прилагать усилия в тех областях, в которых необходимо добиваться улучшения положения;

13. *постановляет* ассигновать в предварительном порядке на двухгодичный период 2002–2003 годов, с учетом дальнейшего рассмотрения на ее возобновленной пятьдесят шестой сессии, общую сумму в размере 242 791 600 долл. США брутто (218 216 300 долл. США нетто) для перечисления на специальный счет для Международного трибунала по бывшей Югославии;

14. *просит* Международный трибунал по бывшей Югославии представлять Генеральной Ассамблее на ежегодной основе доклад об исполнении бюджета и осуществлении программ;

15. *постановляет* при ассигновании на двухгодичный период 2002–2003 годов средств, зачисляемых на специальный счет, учесть суммы неизрасходованного свободного от обязательств остатка средств за 2000 год в размере 3 183 700 долл. США брутто (4 154 500 долл. США нетто) и процентных и прочих поступлений, зарегистрированных в двухгодичный период 2000–2001 годов, в размере 3 559 600 долл. США, сметных дополнительных потребностей⁵ в размере 4 854 700 долл. США брутто (3 571 900 долл. США нетто) на 2001 год и сметных поступлений в размере 154 400 долл. США на двухгодичный период 2002–2003 годов, которые должны быть зачтены в счет общей суммы ассигнований, о чем подробно говорится в приложении к настоящей резолюции;

16. *постановляет также* пропорционально распределить на 2002 год сумму в размере 60 187 150 долл. США брутто (53 518 525 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2002–2003 годов, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

17. *постановляет далее* пропорционально распределить на 2002 год сумму в размере 60 187 150 долл. США брутто (53 518 525 долл. США нетто) между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций по поддержанию мира на 2002 год;

18. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пунктах 16 и 17, выше, их соответствующую долю в размере 13 337 250 долл. США, представляющих собой половину суммы сметных поступлений по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения, утвержденных для Международного трибунала по бывшей Югославии на двухгодичный период 2002–2003 годов.

*92-е пленарное заседание,
24 декабря 2001 года*

⁵ Ассигнования на покрытие расходов, понесенных на основании полномочий на принятие обязательств в соответствии с резолюцией 55/225 В.

Приложение

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

	<i>Брутто</i>	<i>Нетто</i>
	<i>(В долл. США)</i>	
Сметные ассигнования на двухгодичный период 2002–2003 годов (после пересчета)	256 241 300	229 787 800
Пересмотренная смета (после пересчета) ^a	156 300	156 300
Сокращения, произведенные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (после пересчета)	(7 227 700)	(6 554 700)
Сокращения, предложенные Пятым комитетом	(6 378 300)	(5 173 100)
Пересмотренные сметные ассигнования на двухгодичный период 2002–2003 годов (после пересчета)	242 791 600	218 216 300
Суммы, зачтенные и начисленные в предыдущие периоды	(1 888 600)	(4 142 200)
Сметные поступления на двухгодичный период 2002–2003 годов	(154 400)	–
Остаток, подлежащий начислению в виде взносов на двухгодичный период 2002–2003 годов	240 748 600	214 074 100
Начисленные взносы на 2002 год ^b	120 374 300	107 037 050
Включая:		
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 2002 год	60 187 150	53 518 525
Взносы, подлежащие начислению государствам-членам в соответствии со шкалой взносов на финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на 2002 год	60 187 150	53 518 525

^a Включая функции внутреннего надзора на первые шесть месяцев 2002 года, о чем подробно говорится в документе A/C.5/56/30.

^b Эквивалентные суммы будут начислены Генеральной Ассамблеей в виде взносов на 2003 год на ее пятьдесят седьмой сессии.